

## Mukaana wu a myele kundaa Timote OSOMO

Wu mukaana a Poole wu a myele wu ásono nde kundaa Timote. Nde ásono mukaana wu mu matala ma áli nde mu boloko ku Rome. Bandughu ba nde bwohono bábara ya bábulusihi nde. Yini a Luke, ngaa-libughu wuulu ka asihi nde o.

Poole amono ti matala ma nde ayi maafi, yini a lipfu liisyili. Mu obo nde ágwolo mukakana mu osono mukaana wu kundaa Timote mu ogwa nde maluo, mu kuulu nde ágwolo nde ti anga nkara mwana a nde. Mukaana wu li wu masini wu ósono Poole.

Poole ályele kundaa Timote munsa mukaana wu mu okwara kana ti anga nde. Nde áluomo nde mu osa mukama mu okatsala Nsia yi Mbwe yi a Yiisu, ngu okala ti bákamwehē nde kimini. Ya mu osa mayele ya mandagha maala ka mali embe-embe ya Nsia yi Mbwe o.

Poole bwehe ti ndeme si ádzwana mvulu yi mbwe, ya edzi-dzighi nde sa ayibvununu ya Mfumu Yiisu. Nde ályele ti nswe mukriste faana osa ti anga nde.

### **Bu me bu baakakaba mukaana wu:**

- Mamboro (1.1-2).
- Poole gwi Timote luo (1.3-18).
- Okala mbumbulu a Kriste wu mubwe (2.1-26).
- Bu okala baara mu bitsughu bibi masini (3.1-9).
- Okwara kana mu mpini (3.10–4.8).

- Mansia ya mamboro mama masini (4.9-22).

*Mamboro*

<sup>1</sup> Me Poole, ntumu a Yiisu-Kriste mu waa li Nzaami, bwunu a bu oli misiini mi bumweẽ bu buli mu Yiisu-Kriste,

<sup>2</sup> nsono mukaana wu kundaa Timote, mwana a me wu mukolo. Nyaã ti bwehe, nyii ya edzuunu bi bifi kundaa Nzaami Taara ya kundaa Mfumu a bihi Yiisu-Kriste bikala ya we!

*Poole bvurulu matuono kundaa Nzaami*

<sup>3</sup> Me aakamvurulu matuono malagha kundaa Nzaami, wu aakansalala me mu bitsimi bibi tse-tse ti anga bu ósalala bankagha ba me. Matala mwohono, me aakansamana mu we mpyibi ya mwĩ.

<sup>4</sup> Me aakandibili mweẽ mu mansana ma we, ya me ndi a nzala a omono we kuu olagha mpaala me ndwulu mu esee.

<sup>5</sup> Me aakandibili si mweẽ mu kana li we lili nganma, bwunu a bu óli kana li nkagha a we Loyidze ya lili ngughu a we Enise. Me ngyighili osoolo ti kana lilo lili si mu we.

*Omono mpara ya Poole mu nkooro a Nsia yi Mbwe*

<sup>6</sup> Mu obo, me ndibili we mweẽ mu ofirifulu mbaa a ekaba ki ógwi we Nzaami mu matala ma anaana me we myaã na yulu a mutswi.

<sup>7</sup> Mu kuulu, Nzaami ka ágwi bihi-a-be mufulu wu a nzalamweẽ o, lo mufulu wu a mpini, wu a dzyi ya wu okakuru nyuru.

<sup>8</sup> Ka kala a budzwa mu osuo bumpughulu bu Mfumu a bihi o, ka kala a budzwa mu me wu ndi

mu boloko mu nkooro a nde o. Lo mono mpara ya me mu nkooro a Nsia yi Mbwe mu lileene li Nzaami.

<sup>9</sup> Nde wu aabvwuhu bihi

ya wu aati bihi mbili mu okala a bumweë bubu ngili,

ka mu nkooro a bigyighili bi bihi bi bibwe o,

lo bwunu a bu oli bitsimi bi ákuru nde, bwunu a bu oli bwehe

bu bágwi bihi mu Yiisu-Kriste

nsomo nde agyighili bilogho byehene.

<sup>10</sup> Mu matala ma, bwehe bubo buumonono na omonono Mfumu a bihi Yiisu-Kriste,

wu aamana lileene li lipfu,

ya wu aasuo na tse-tse laama lili mibvu ya mibvu mu nzili a Nsia yi Mbwe.

<sup>11</sup> Me mu nkooro a Nsia yi Mbwe oyo Nzaami aasuolo me mu okala wu aakata mukwughu, ntumu ya muluo.

<sup>12</sup> Me mu nkooro a ndagha oyo me ndi mu okamono mpara yi. Lo me ka ndi a budzwa mu ndagha oyo o, mu kuulu me ngyahaba mu nande me aansì kana. Ya me ndi a emiini ti nde li a lileene mu okebe ma ágwi nde me tee mu etsughu ekye.

<sup>13</sup> Kwara, mu kana ya mu dzyi li lili mu Yiisu-Kriste, efaana ki mandagha mama nsumu ma ágyughu we kundaa me.

<sup>14</sup> Kebe, mu nzili a Mufulu a Ngili wu li mu bihi, mandagha mwohonu ma mabwe ma bágwi we.

*Bunsumu bu Onesifore*

<sup>15</sup> We soolo ti baara bwohono ba bali ku Adzi baanyaghala me. Fingele ya Eremongene bali mu mutala a bo.

<sup>16</sup> Nyaã Mfumu amono nzo a Onesifore nyiĩ mu kuulu matala malagha, nde aakagwa me mpini, ya ka aakamono budzwa mu me wu ndi mu boloko o.

<sup>17</sup> Me mu obo, nde bu aagyi ku bvulu lili Rome, nde aasi maswa mu osagha me ya nde aamono me.

<sup>18</sup> Nyaã Mfumu Yiisu agwa nde bwehe mu etsughu kii mumfwunu, mpaala Nzaami amono nde nyiĩ. We weme gyighili osoolo obvulu baara bwohono ti ku bvulu lili Efedze, nde áabaha bihi.

## 2

### *Mbumbulu a Kriste wu a nsumu*

<sup>1</sup> Mu obo mwana a me, we ngu wuulu gwama mu bwehe bu buli mu Yiisu-Kriste.

<sup>2</sup> Ya mandagha mwohono ma ágyughu we kundaa me ña nkulu a bampughulu balagha, gwa mo kundaa baara ba bakughu osa kana mu mo ya baala boho si bakughu oluo mo kundaa babake.

<sup>3</sup> Mono mpara ya me ti anga mbumbulu a Yiisu-Kriste wu mubwe.

<sup>4</sup> Ka oli a mbumbulu wu li mu esala wu aafirikasa ndagha nkimi o ya baara baala ka bali ba mbumbulu o, kala ti nde dzyi ogwa mbwuru wu aagwolo nde mu esala esee.

<sup>5</sup> Wu aakasa bimpa ka kughu obagha muburu wu a ba baakalughulu o, kala ti nde ka si bimpa bwunu a bu oli mikyene mi bimpa o.

<sup>6</sup> Mukunu manseghe wu aakamono mpara mu osala nseghe faana okala wu a nsomo mu obagha kaba li nde lili bimburu.

<sup>7</sup> Baghala mandagha ma ndyele me we ya Mfumu sa agwa we mayele mu mandagha mwohono.

*Olibili mweẽ mu Yiisu-Kriste wu aasighili ña kara li ba bákpí*

<sup>8</sup> Libili mweẽ mu Yiisu-Kriste wu aasighili ña kara li ba bákpí, ya wu aapala mu musyi a dzumu li Dabvide, ti bwunu a bu ookalyele Nsia yi Mbwe yi aakantsala me.

<sup>9</sup> Mu nkooro a yo me ndi mu okakuru mukolo mu mpara yi ndi mu okamono me, ya me ndi munsa boloko ti anga ntwumu. Lo ndagha a Nzaami ka yili munsa boloko o.

<sup>10</sup> Me mu obo me aakankuru mukolo mu mandagha mwohono mu nkooro a babo ba ósuolo Nzaami, mpaala boho si babagha obvwughu ku oli mu Yiisu-Kriste, ya nsia yi a mibvu ya mibvu.

<sup>11</sup> Ndagha yi yili yi a nganma:

«Kala ti bihi liikpi ya nde,  
bihi si sa likala mweẽ emõ ya nde,

<sup>12</sup> kala ti bihi lisi mukama,  
bihi si sa litumu si ya nde,  
kala ti bihi libihi nde,  
ndehe si sa abihi bihi,

<sup>13</sup> kala ti bihi ligwene a kana,  
nde li wu bafaana osa kana mu nde,  
mu kuulu nde ka kughu otunu ndeme o.»

*Musala wuulu ka faana omono budzwa o*

<sup>14</sup> Mamo me mandagha ma faana we okalibili bo mweẽ, gyehe bo ña nkulu a Nzaami ti babara mimbanana mu bitsuo biili ka bili a esala o, kala ti ka yini obyihĩ ba baakagyughu mimbanana mimye o.

<sup>15</sup> Sa mpini mu omonono ña nkulu a Nzaami ti anga mbwuru wu aakagwa Nzaami esee, musala wuulu ka li a budzwa mu esala e nde o, ya wu aakaluo Ndagha yi a enganma mu bunsumu.

<sup>16</sup> Lo we ka somo mu mbiili a baara yi a mukajana o, yiili ka yifaana ya kana o. Baara ba bali a bipfu bibye sa bakagye linkulu kunsu bubi bu bubvulu matala mwohonu.

<sup>17</sup> Maluo mabo mali ti anga ebono ki eekanyaã. Imene ya Filete bali mu mutala a baara babo.

<sup>18</sup> Bo baamara mu nzili yi a enganma, bu baakalyele ti osighili mu lipfu áyi óluru ya bo baakabwihi kana li ndaama a baara.

*Bitsini bi bibagha bi nzo bi otwuu Nzaami*

<sup>19</sup> Lo bitsini bi bibagha bibi mpini bi ootwuu Nzaami bili nkini ya mpini. Mu bye bási binyeme mu mandagha ma: *Mfumu gyahaba ba bali baara ba nde ya: Nyaã nswe wu aatajana nkwumu a Mfumu akala la ya ogwene a bunsumu!*

<sup>20</sup> Ankoho munsa nzo yi nene ka ookakala yini a mandono mama oore ya mama ngele o, lo oli si a mandono ma bágyighili mu miti ya mama mu mubweẽ. Mama nsomo me ma baakasalala mu bitsughu bibi byiri, mamake ma baakasalala nswe etsughu.

<sup>21</sup> Mu obo, kala ti mbwuru kala wu a tse-tse bu akaghaba ya mandagha mwohonu ma mabi ma aandyele me, nde sa akala ti anga elogho

ki baakasalala mu budziri, elogho ki báseme, ki eli mupfunu kundaa mfumu a nde, ki bakughu osalala mu nswe esala ki ebwe.

### *Musala a Mfumu*

<sup>22</sup> Aakabara enzyi-a-nzyi kii bufulu ya aakanama bunsumu, kana, dzyi, edzuunu emō ya babo ba baakasamana Mfumu mu mukolo wu a tse-tse.

<sup>23</sup> Aakabihi minsohobo mimi bwunu ya mimi buwulu. We gyaghaba ti mye miikaburu mim-banana.

<sup>24</sup> Mu kuulu musala a Mfumu ka faana ok-abanana o. Nde faana okakala a dzyi mu baara bwohono, nde faana osoolo oluo ya okuru mukolo na nkulu a baara baala ka bali bitsimi bimo ya nde o.

<sup>25</sup> Nde faana okasyeme mu edzuunu babo ba baala ka bali a bitsimi bimo ya nde o, nkini-a-nki Nzaami kughu osa ti bagyiŋi mayele mu osoolo ligyahaba lili nganma,

<sup>26</sup> ya mu oyabvughuru mu bitsimi bi bo bi bibwe mpaala bapala mu myere mi dyabulu wu aasyimi bo, mu kuulu bakasalala waa li nde.

## **3**

### *Mpara yi a matala mama masini*

<sup>1</sup> Gyahaba ti mu bitsughu bibi masini, matala mama mpara sa makala.

<sup>2</sup> Mu kuulu baara sa bakala banga a bi, banga a ntono a nzi, banga a masyighi, banga a ligwagha, ba baakatsaala Nzaami, ba baakabihi litumu li biburu bi bo, ba baakabihi okihi bubwe bu baasi bo ya ba bagwene a budziri mu bibi ngili,

<sup>3</sup> banga a mikolo ngyi, ba bagwene a nyiĩ, banga a makuhu, ba baagwene okaleene okuru nyuru, banga a dzighi, mitaara mi mandagha ma mabwe,

<sup>4</sup> ba baakatyeghe banganda, banga a mankehe, ba ódzwi ligwagha mihi, ba baakadzyi bisee bi nyuru ku obvulu Nzaami.

<sup>5</sup> Bo sa bakala a efa ki eemonono ti kii enzaami, lo bo sa batunu lileene li Nzaami. Kala la ya baara babo.

<sup>6</sup> Mu kuulu, ndaama a baara mu bo yili mu okabulusomo mu mayele mu manzo mu osa kunsu litumu li bo bakaha ba bali a kana li lisala, baala ya leme li masumu ya enzyi-a-nzyi.

<sup>7</sup> Matala mwohono bo bali mu okagyighi, lo ka bali mu okasoolo ligyahaba lili enganma o.

<sup>8</sup> Bwunu a bu áli otemene Dzanese ya Dzamberese Moyidze ngangala mu matala ma makulu, bwunu obo si baara babo bali mu okatemene enganma ngangala. Bo bali a mayele ma magwimi ya kana li bo ka lili mubwughu o.

<sup>9</sup> Lo bo ka baagye la o, mu kuulu baara bwohono sa basoolo buwulu bu bo, bwunu a bu áli basoolo buwulu bu Dzanese ya Dzamberese.

### *Kwara mandagha ma ágyighi we*

<sup>10</sup> Lo we Timote aagyighili onama maluo ma me, nzya-nzyara a me, bitsimi bi aankuru me, kana li me, okuru mukolo a me mu okebe, dzyi li me, mukama a me,

<sup>11</sup> makimini ya mpara a me. We soolo mandagha mwohono ma maabwi mu me ku mabvulu mama Antyose, Ikonyome ya Lisitere,

ya nki kimini me aamono. Lo Mfumu aakwulu me mu kimini lwohono.

<sup>12</sup> Mu obo, baara bwohono ba badzyi okala a laama li lili bunsumu mu Nzaami mu bumō ya Yiiisu-Kriste sa bamwehē bo kimini.

<sup>13</sup> Lo baara ba babi ya baara banga a mpya sa bakagye linkulu kunsu bubi. Bo sa bapfiri babake, lo baara sa bapfiri boho si.

<sup>14</sup> Lo we ngu wuulu kwara mu mpini mandagha ma aagyighi we ya ma aakihi we mu mukolo mumō. We soolo nande aaluo we mo.

<sup>15</sup> Obaana bugye bu we, we soolo Biso no bibi Ngili. Bye bikughu ogwa we munzeele wu aakabiri ku obvwughu mu nzili a kana mu Yiiisu-Kriste.

<sup>16</sup> Biso no byehene Nzaami aagwi mayele mu osono bye ya Biso no byehene bili a mupfunu mu oluo, mu obihi maluo mama mpya, mu osyeme bubi ya mu ogwa luo mu bunsumu bu ookaluomo Nzaami.

<sup>17</sup> Mpaala mbwuru a Nzaami akala mukughu ya wu li a bi bifaana mu osa bigyighili byehene bi bibwe.

## 4

### *Tsala nsia a Ndagha a Nzaami*

<sup>1</sup> Na nkulu a Nzaami ya na nkulu a Yiiisu-Kriste wu akala aalamana baba mweē ya ba bákpi, ya mu nkwumu a Kriste wu akala aamonono kunsu a empu e nde, me ngwi we litumu li:

<sup>2</sup> Aakatsala nsia a Ndagha a Nzaami, aakasa epini mu okaluo yo matala mwohono, ngu okala

mu matala ma mabwe bwunu we ma mabi, aakabihi maluo ma mabi, aakasyeme, ŋa aakaluo aakagwa mpama kunsa okuru mukolo mu okebe

<sup>3</sup> Mu kuulu, matala sa magya maala baara ka bafiridzyi ogyughu maluo mama nsumu o. Lo bwunu a bu badzyi bo, bo sa basagha okala a baluo balagha ba akala baakabululyele bo mandagha ma badzyi bo okagyughu.

<sup>4</sup> Bo sa babihi okagyughu maluo mama enganma, sa bagwunumu mu okabulugyughu masaba.

<sup>5</sup> Lo we, aakakala a nzya-nzyara yi faana ya yi budziri mu mandagha mwohonon, aakakuru mukolo ŋa nkulu a mpara, aakatsala nsia a Nsia yi Mbwe, aakasala esala e we kii muluo kuu mukughu.

*Omana obara ntyini ya okebe kana*

<sup>6</sup> Mu kuulu, mu mi mitala me, matala ma aangye me maato, mu kuulu batsala makili ma me ti anga mukaba.

<sup>7</sup> Me aandzwana mvulu yi mbwe, me aamana obara ntyini, me aankebe kana.

<sup>8</sup> Obaana matala ma, Nzaami aalwunu me muburu wu a bunsumu. Mu etsughu ekye, Mfumu, nsughu a lamana wu a nsumu, sa agwa me nde, ya ka yini a kundaa me aagwa nde o, lo si kundaa baara bwohonon ba bali mu okakebe ya dzyi omonono o nde.

*Mansia mama masini*

<sup>9</sup> Sa mpini mu obaayamono me.

<sup>10</sup> Mu kuulu, mu nkooro a dzyi li bilogho bi nsie yi, Demase aabulunyaghala me ya aagyene

ku bvulu lili Tesalonike. Lo Keresense aagyene ku etsulu e nsie kii Ngalati, ya Tite ku etsulu e nsie kii Dalamati.

<sup>11</sup> Yini a Luk li ya me. Gwolo Mareke ya ligya ya nde, nde li mupfunu mu esala e me.

<sup>12</sup> Me aangweghe Tisyike ku bvulu lili Efedze.

<sup>13</sup> Na akala aagya we, gya a me enkuru e me ki ela kii kobo ki áli ansihi me kundaa Kara-pose ku bvulu lili Torowase. Yabiri si mikaana, emvulu-ngughu mikaana mi básono mu bibaana bi banyama.

<sup>14</sup> Alesandere muntsulu bisyeē aamwehē me mpara yi alagha. Mfumu sa abvurulu nde bwunu a bu oli bigyighili bi nde.

<sup>15</sup> Wehe si, sa mayele mu nde, mu kuulu nde aatemene maluo ma bihi ngangala mu ebaghala.

<sup>16</sup> Mu matala ma aakankala me nyuru a me na nkulu a bansughu-a-lamana mu sa lili nsomo, me aandi ngasighi. Baara bwohono baanyaghala me. Nzaami anyaa osyeme bo mu ndagha oyo!

<sup>17</sup> Mfumu ndeme aabaha me ya aagwi me mpini mpaala mu me Nsia yitsanama mu eteese kii mukughu, ya mpaala ba baala ka bali ba-Dzwife o bagyughu yo. Ya nde aakwulu me na munjma a nkoho!

<sup>18</sup> Mfumu sa akwulu me mu mandagha mwohono ma mabi ya nde sa abvwuhu me mu nkooro a Emfumu e nde kii mayulu. Nyaã nsia yikala kundaa nde mu mibvu ya mibvu! *Aamene!*

*Mamboro mama masini*

<sup>19</sup> Gwa Pirisika ya Akila mamboro, gwa nzo a Onesifore mboro.

<sup>20</sup> Erasete aabulusyili ku bvulu lili Korente ya me aabulunsihi Torofime mubyele ku bvulu lili Mile.

<sup>21</sup> Sa mpini mu ogya nsomo lito mu ndo yi a mpie yi alagha. Ebulose, Pudense, Linuse, Kolodya, ya bandughu mu kana bwohono bagwi we mamboro.

<sup>22</sup> Nyaã Mfumu akala ya mufulu a we!  
Nyaã bwehe bu Nzaami bukala ya be!

## **Teke Sud-Ouest**

### **Teke-Tyee: Teke Sud-Ouest (New Testament)**

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Teke-Tyee)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 9 Jul 2025 from source files dated 9 Jul 2025

6f558581-83f7-55dd-acef-3d682f6a705d